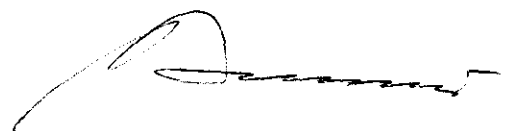


**AS HAAPSALU VEEVÄRK
HAAPSALU**

l. 25
AS HAAPSALU VEEVÄRK

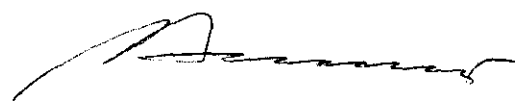
2002.A. MAJANDUSAASTA ARUANNE

Juriidiline aadress:	Haava 32
	90505 Haapsalu
Äriregistri kood	10175723
Telefon:	047 57204
Faks:	047 55570
E-mail:	info@hvv.ee
Audiitor:	AS PricewaterhouseCoopers
Aruande aasta algus ja lõpp:	01.01.2002-31.12.2002
Tegevusala	vee- ja kanalisatsioonitarbijate varustamine veega ning heitvete puhastamine



SISUKORD

<u>TEGEVUSARUANNE</u>	3
<u>PÕHINÄITAJAD</u>	4
<u>JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE</u>	5
<u>RAAMATUPIDAMISBILANSS</u>	6
<u>KASUMIARUANNE</u>	8
<u>RAHAVOOGUDE ARUANNE</u>	9
<u>OMAKAPITALIMUUTUSTE ARUANNE</u>	10
<u>LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE JUURDE</u>	11
<u>ARVESTUSPÕHIMÕTTED</u>	11
Lisa 1 <u>RAHA JA PANGAKONTOD</u>	14
Lisa 2 <u>OSTJATELT LAEKUMATA ARVED</u>	14
Lisa 3 <u>TULEVASTE PERIOODIDE ETTEMAKSTUD KULUD</u>	14
Lisa 4 <u>TOORAIN JA MATERJAL</u>	14
Lisa 5 <u>AKTSIAD JA VÄÄRTPABERID</u>	15
Lisa 6 <u>PÕHIVARADE LIIKUMINE</u>	16
Lisa 7 <u>LÕPETAMATA PÕHIVARA JÄÄK OBJEKTILISELT</u>	17
Lisa 8 <u>TARNIJATELE TASUMATA ARVED</u>	17
Lisa 9 <u>MAKSUDE ARVESTUS</u>	17
Lisa 10 <u>VÕLAKOHUSTUSED</u>	18
Lisa 11 <u>SIHTFINATSEERIMINE</u>	19
Lisa 12 <u>REALISEERIMISE NETOKÄIVE</u>	20
Lisa 13 <u>KAUBAD, TOORE, MATERJAL JA TEENUSED</u>	20
Lisa 14 <u>MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD</u>	21
Lisa 15 <u>MUUD ÄRIKULUD</u>	21
Lisa 16 <u>MUUD INTRESSI- JA FINANTSTULUD</u>	21
Lisa 17 <u>INTRESSIKULUD</u>	21
Lisa 18 <u>MUUD FINANTSKULUD</u>	21
<u>AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS</u>	22
<u>JUHATUSE ETTEPANEK KASUMI JAOTUSE KOHTA</u>	23
<u>MAJANDUSAASTA ARUANDE KINNITAMINE</u>	24



TEGEVUSARUANNE

Kohalike omavalitsuste andmetel oli 01.01.2003.a. seisuga Haapsalu Veevärk AS-i teenenduspiirkonnas 13880 elanikku. Aruandeaastal suurenes teenenduspiirkonna elanike arv 15 inimese võrra. Teenenduspiirkonnas saavad veeteenust 12973 elanikku (93,5%) ning kanalisatsiooniteenust 11366 (81,6%) elanikku. Ettevõttel on kokku 1786 lepingulist klienti, s.h. elanikkonna kategoorias 1636 lepingut.

Realiseerimise netokäive oli aruandeaastal 11,5 milj.krooni, võrreldes 2001.a. kasvas käive 0,8 milj.krooni ehk 7,48%. Netokäibe plaan täideti 113,1 %.

Aruandeaasta tähtsamaks sündmuseks tuleb pidada laenulepingu sõlmimist 01.märtsil 2002.a. Keskkonnainvesteeringute Keskus SA-ga, millega refinantseeriti 1996.a. võetud Maailmapanga laen 2,0 milj.USD. Sõlmitud laenulepingust lähtuvalt tuleb ettevõttel aastani 2022 maksta tagasi igaaastaselt laenu põhiosa 1,5 milj.krooni + intressid.

RIP-i, KIK-i ja ettevõtte vahendite arvelt anti 2002.a. ekspluatatsiooni vee-ja kanalisatsioonirajatised Kilti-Unguru tee ja Bürgermeistri Holmi piirkonnas ning Tallinna maanteel. Kokku investeeriti ettevõtte põhivarasse 5,9 milj.krooni.

2002.a. sügisel alustati vee-ja kanalisatsioonirajatiste ehitamisega Tagalahe piirkonnas. 2001.a. alustatud Väikese-Viigi süvendustööd katkesid 2002.a. mais. Süvendustööde jätkamine on planeeritud 2003.a. augustisse-septembris.

Aruandeaastal juurutati uus kliendihaldusprogramm, mille tulemusena tekkis ettevõttel operatiivne ning oluliselt täielikum ülevaade klientidega seonduva kohta.

Aruandeaastal tehti uurimis-ja arendustegevuseks kulutusi kokku 205,6 tuh.krooni, s.h.:

- Haapsalu linna ühisveevärgi-ja kanalisatsiooni arengukava koostamine – 172,1 tuh.krooni;
- reoveepuhasti töörežiimide optimeerimine – 33,5 tuh.krooni;

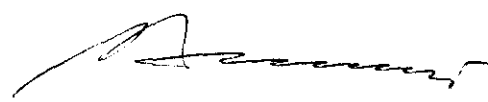
2003.a. on planeeritud uurimis-ja arendustegevuseks 268,5 tuh.krooni.

Aastaaruande koostamisperioodil kinnitas Haapsalu Linnavalikogu 31.01.2003.a. Haapsalu linna ühisveevärgi ja –kanalisatsiooni arengukava ning Keskkonnaministeeriumi poolt viidi läbi riigihange Matsalu alamvesikonna asulate vee-ja kanalisatsioonimajanduse rekonstrueerimise ja laiendamise seotud ISPA projekti rahastustaotluse koostamiseks. Nii Haapsalu Linnavalitsus kui Ridala Vallavalitsus on avaldanud kindlat soovi osaleda nimetatud ISPA projektis. Eelnevast lähtudes alustab ettevõtte juba 2003.aastal ettevalmistustööd teenenduspiirkonda planeeritud investeeringute juhtimiseks.

Ettevõtte keskmine töötajate arv majandusaastal oli 28 töötajat, s.h. põhitegevuses 27 töötajat ning ehitusdirektsioonis 1 töötaja. Ettevõtte tööjõukulud aruandeaastal olid 4405,9 tuh.krooni, s.h. palgakulu 3301,3 tuh.krooni.

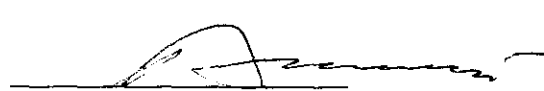
Aruandeaastal ei ole ettevõttel olnud makseraskusi.

Vee-ja kanalisatsiooniteenuste tariifid on püsinud muutumatutena alates 01.märts 2000.a.



Põhinäitajad

			2002	2001
1.	Võrku antud vesi	tuh.m3	586	600
2.	Realiseeritud vesi	tuh.m3	511	506
3.	Heitvee ärajuhtimine	tuh.m3	448	436
4.	Äritulud	tuh.EEK	12752	20147
5.	Ärikulud	tuh.EEK	12088	10913
6.	Kasum			
	ärikasum	tuh.EEK	664	9235
	puhaskasum	tuh.EEK	- 1165	4662
7.	Põhivara soetusmaksumus aasta lõpuks	milj.EEK	53	52
	s.h. veevarustus	milj.EEK	16	16
	kanalisatsioon	milj.EEK	31	30
	üldotstarbelised	milj.EEK	6	6
8.	Keskmine töötajate arv aruandeaastal	inimest	28	28
	s.h. põhitegevuses	inimest	27	27
	ehitusdirektsioonis	inimest	1	1
9.	Palgakulu aruandeaastal	tuh.EEK	3378	3277
	s.h. haldusnõukogu liikmete töötasu	tuh.EEK	118	120
	põhitegevuses	tuh.EEK	2832	2700
	ehitusdirektsioonis	tuh.EEK	428	457
	s.h. kajastatud kasumiaruandes	tuh.EEK	351	0
10.	Juhataja töötasu (p.-st 9)	tuh.EEK	292	295


Rein Romet



JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Käesolevaga mina, Rein Romet – Haapsalu Veevärk AS-i juhataja, vastutan ettevõtte 2002.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ning kinnitan, et:

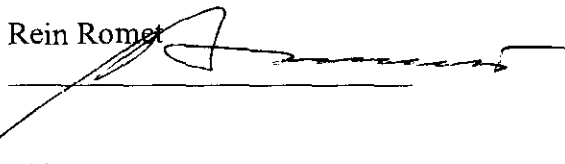
- * aruande koostamisel on rakendatud arvestusmeetodeid, mis vastavad heale raamatupidamistavale;

- * aruanne kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt;

- * ettevõtte on jätkuvalt tegutsev.

Juhatus kinnitab aruande lehekülgedel 5-21 toodud Haapsalu Veevärk AS 2002.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Rein Romet



02 aprill 2003.a.

RAAMATUPIDAMISBILANSS

		<i>kroonides</i>	
AKTIVA	<i>Lisa nr</i>	31.12.2002	31.12.2001
Käibevara			
Raha ja pangakontod	<i>lisa 1</i>	201 507	4 389 948
Aktsiad ja muud väärtpaberid	<i>lisa 5</i>	8 745 362	2 974 112
Nõuded ostjate vastu		1 476 658	1 242 564
Ostjatelt laekumata arved	<i>lisa 2</i>	1 476 658	1 242 564
Mitmesugused nõuded		75 882	32 567
Aruandvad isikud		75 882	32 567
Viitlaekumised		20 102	237 037
Intressid		20 102	237 037
Ettemaksed		77 919	76 148
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud	<i>lisa 3</i>	77 919	76 148
Varud		523 722	529 261
Tooraine ja materjal	<i>lisa 4</i>	520 364	510 012
Ettemaksed tarnijatele	<i>lisa 4</i>	3 358	19 249
Käibevara kokku		11 121 152	9 481 637
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud		50 000	50 000
Muud aktsiad ja väärtpaberid	<i>lisa 5</i>	50 000	50 000
Materiaalne põhivara	<i>lisa 6</i>	37 103 473	38 827 287
Maa ja ehitised		8 280 804	8 177 634
Rajatised		32 391 132	31 385 763
Masinaid ja seadmed		11 226 155	10 997 745
Muu materiaalne põhivara		1 048 622	1 062 844
Põhivara akumuliseeritud kulum		-20 929 630	-16 979 141
Põhivara müügiks		661 488	661 488
Lõpetamata põhivara	<i>lisa 7</i>	3 599 090	2 508 182
Ettemaksed põhivara eest		825 812	1 012 772
Immateriaalne põhivara		47 260	47 066
Litsentsid, kaubamärgid ja muu immater.põhivara	<i>lisa 7</i>	47 260	47 066
Põhivara kokku		37 200 733	38 924 353
AKTIVA KOKKU		48 321 885	48 405 990

[Handwritten signature]
KE
03/04/2003

PASSIVA	<i>Lisa nr</i>	31.12.2002	31.12.2001
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused		1 500 000	826 094
Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil	<i>lisa 10</i>	1 500 000	826 094
Võlad tarnijatele		211 079	482 766
Maksuvõlad	<i>lisa 9</i>	556 498	442 943
Viitvõlad		1 037 109	781 718
Võlad töövõtjatele		137 506	119 571
Puhkusekohustus		223 536	205 462
Intressivõlad		532 559	280 418
Muud viitvõlad		143 508	176 267
Lühiajalised kohustused kokku		3 304 686	2 533 521
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised võlakohustused		27 750 000	29 250 000
Laenu, võlakirjad ja kapitalirendi kohustused	<i>lisa 10</i>	27 750 000	29 250 000
Pikaajalised eraldised		4 424 646	2 615 074
EV valitsuse abirahad	<i>lisa 11</i>	4 424 646	2 615 074
Pikaajalised kohustused kokku		32 174 646	31 865 074
Kohustused kokku		35 479 332	34 398 595
Omakapital aktsiaseltsis			
Aktiakapital nimiväärtuses		5 000 000	5 000 000
Ülekurss (aazio)		6 998 676	6 998 676
Reservid		1 000 000	1 000 000
Kohustuslik reservkapital		1 000 000	1 000 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		1 008 719	-3 653 741
Aruandeaasta kasum/kahjum		-1 164 842	4 662 460
Omakapital aktsiaseltsis kokku		12 842 553	14 007 395
PASSIVA KOKKU		48 321 885	48 405 990

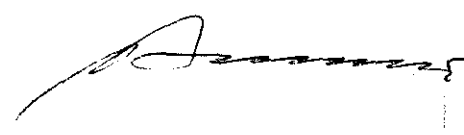


 KE
 03/04 / 2003

KASUMIARUANNE

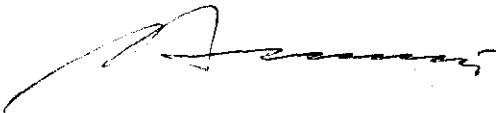
kroonides

	<i>Lisa nr</i>	2002.aasta	2001.aasta
Äritulud			
Realiseerimise netokäive	<i>lisa 12</i>	11 498 875	10 698 490
Muud äritulud	<i>lisa 12</i>	1 252 681	9 448 613
Äritulud kokku		12 751 556	20 147 103
Ärikulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused	<i>lisa 13</i>	1 604 075	1 277 817
Mitmesugused tegevuskulud	<i>lisa 14</i>	1 969 814	1 496 236
Tööjõu kulud		4 405 864	3 754 912
s.h. Palgakulu		3 301 344	2 819 914
Sotsiaalmaksud		1 101 101	933 942
Töötuskindlustus		3 419	1 056
Põhivara kulum ja väärtuse langus		4 041 276	4 320 364
s.h. Põhivara kulum ja väärtuse langus	<i>lisa 6</i>	4 041 276	4 320 364
Muud ärikulud	<i>lisa 15</i>	66 724	63 226
Ärikulud kokku		12 087 753	10 912 555
Ärikasum		663 803	9 234 548
Finantstulud			
Muud intressi- ja finantstulud	<i>lisa 16</i>	272 381	441 361
Kokku finantstulud		272 381	441 361
Finantskulud			
Intressikulud	<i>lisad 10,17</i>	1 725 627	3 252 685
Kahjum valuutakursi muutustest		244 504	1 731 336
Muud finantskulud	<i>lisa 18</i>	130 895	29 428
Kokku finantskulud		2 101 026	5 013 449
Kasum/kahjum majandustegevusest		-1 164 842	4 662 460
Kasum/kahjum enne tulumaksustamist		-1 164 842	4 662 460
Aruandeaasta puhaskasum/-kahjum		-1 164 842	4 662 460


 03/04/2003

RAHAVOOGUDE ARUANNE

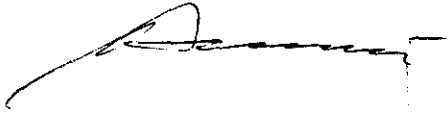
		<i>kroonides</i>	
	<i>Lisa nr.</i>	2002.aasta	2001.aasta
Rahavoog äritegevusest			
Ärikasum		663 803	9 234 548
Põhivara amortisatsioon	<i>lisa 6</i>	4 041 276	4 320 364
Kasum põhivara müügist	<i>lisa 12</i>	-12 297	-33 925
Kahjum põhivara mahakandmisest	<i>lisa 15</i>	400	4 112
Eraldiste kandmine tuluks	<i>lisad 11,12</i>	-161 695	-8 758 187
Äritegevusega seotud nõuete ning varude muutus		-273 641	260 846
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		-154 882	475 441
Saadud intressid		253 310	342 134
Makstud intressid		-1 593 486	-3 272 401
Tulu väärtpaberitelt		236 006	83 226
Kokku		2 998 794	2 656 158
Rahavoog investeerimistegevusest			
Põhivara müük		37 220	34 425
Põhivara soetus		-3 647 171	-4 255 291
Lühiajaliste väärtpaberite müük		0	45 000
Kokku		-3 609 951	-4 175 866
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud Keskkonnainvesteeringute Keskuse vahendid	<i>lisa 11</i>	3 020 060	2 231 296
Saadud Haapsalu Linnavalitsuse vahendid	<i>lisa 11</i>	0	2 005
Saadud pikaajaline laen	<i>lisa 10</i>	30 000 000	0
Tasutud pikaajaline laen (Maailmapank)	<i>lisa 10</i>	-30 076 094	-3 605 271
Tasutud pikaajaline laen (NIB)	<i>lisa 10</i>	-750 000	0
Kokku		2 193 966	-1 371 970
Rahavood kokku		1 582 809	-2 891 678
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		7 364 060	10 255 738
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		8 946 869	7 364 060


 RE
 03/04/2003

Omakapitali muutuste aruanne

	Aktisia- kapital	Aazio	Reservid	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum/ kahjum	<i>kroonides</i> Kokku
Saldo 31.12.2000.a.	5 000 000	6 998 676	1 000 000	1 241 981	-4 895 722	9 344 935
Kasumi jaotamine	0	0	0	-4 895 722	4 895 722	0
2001.a. puhaskasum	0	0	0	0	4 662 460	4 662 460
Saldo 31.12.2001.a.	5 000 000	6 998 676	1 000 000	-3 653 741	4 662 460	14 007 395
Kasumi jaotamine	0	0	0	4 662 460	-4 662 460	0
2002.a. puhaskasum (-kahjum)	0	0	0	0	-1 164 842	-1 164 842
Saldo 31.12.2002.a.	5 000 000	6 998 676	1 000 000	1 008 719	-1 164 842	12 842 553

Aktsiakapital on jagatud 500-ks 10000 kroonise nimiväärtusega aktsiaks, mille omanikuks on Haapsalu Linnavalitsus. Põhikirja järgi lubatud maksimaalne aktsiate arv on 2000.
Eesti väärtpaberite keskregistris on aktsiad registreeritud 26.novembril 2001.a.


RE
03/04/2003

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

ARVESTUSPÕHIMÕTTED

Haapsalu Veevärk AS 2002.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Kasumiaruandena kasutab Haapsalu Veevärk AS Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruandeskeemi nr.1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja selle ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena käsitletakse raha kassas ja pangakontodel ning lühiajalisi deposiite. Rahavoogude aruandes on lisaks eeltoodule kajastatud ka kergesti realiseeritavaid väärtpapereid (pankade rahaturu- ja intressifondide osakuid).

Nõuete hindamine

Laekumata nõudesummad hinnatakse individuaalselt. Laekumata summad, mille laekumine on ebatõenäoline, kantakse kuludesse, vastav kulu kajastatakse mitmesuguste tegevuskulude all. Lootusetud nõuded kantakse 100% kuluks.

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega seotud otsestest veokuludest.

Varude kuluskandmisel kasutatakse FIFO meetodit. Inventuuride käigus varud hinnatakse ja kasutamiskõlbmatud varud kantakse kuluks.

Põhivara

Põhivarana kajastatakse bilansis varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ning soetusmaksumusega üle 1000 krooni. Põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, tasuta saadud põhivara aga bilansiväliselt. Bilansis on põhivara kajastatud soetusmaksumuses miinus akumulieeritud kulum. Haapsalu keskkonnaprojektidega seotud objektidele lisanduvad ka otsesed projektijuhtimise kulud.

Väheväärtuslik inventar kantakse 100% kuluks selle soetamise momendil, kuid bilansiväliselt peetakse nende üle arvestust edasi.

Põhivara kulumit arvestatakse lineaarselt, võttes arvesse põhivara kasulikku tööiga järgmiselt:

	kasulik tööiga	norm aastas
maa		ei amortiseerita
hooned (sõltuvalt otstarbest)	20-35 aastat	3-5%
rajatised, s.hulgas		
teed ja platsid	10 aastat	10%
jõuülekandeliinid	20 aastat	5%
vee- ja kanalisatsioonitrassid	15-35 aastat	3-6%
transpordivahendid	4-5 aastat	20-25%
masinad ja seadmed	3-10 aastat	10-33%
inventar	4-10 aastat	10-25%
kontoritehnika	4 aastat	25%
immateriaalne põhivara	5 aastat	20%

Põhivara müügist saadud kasum näidatakse muudes ärituludes ja kahjum müügist ning likvideerimisest muudes ärikuludes.

Põhivara remondiks tehtud väljaminekud kajastatakse perioodi kuluna juhul, kui remondi eesmärgiks on objekti taastamine endisel tasemel ja kapitaliseeritakse juhul, kui tööde eesmärgiks on objekti tarbimisomaduste parandamine ja kasuliku eluea pikendamine.

Sihtfinantseerimine

Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude-kulude vastavuse printsiibist. Valitsuse sihtfinantseerimine, mida saadi eelmise perioodi tegevuskulude kompenseerimiseks, arvestatakse selle perioodi tuluna, millal sihtfinantseerimise summat saab usaldusväärset ja objektiivset määrata ning kui laekumine on tõenäoline.

Põhivara sihtfinantseerimisel võetakse põhivara arvele ostuhinnas, millest sihtfinantseerimine on maha arvatud. Kui põhivara sihtfinantseerimise saaja ehitab põhivara objekti, kajastatakse saadud sihtfinantseerimine kohustusena. Kui ehitatud põhivara saab kasutusele võtta selleks otstarbeks, milleks see ehitati, vähendatakse arvelevõetud põhivara soetusmaksumust sihtfinantseerimise summa võrra.

Finantsinvesteeringud

Finantsinvesteeringud klassifitseeritakse lühi- ja pikaajalisteks. Lühiajalised finantsinvesteeringud on need aktsiad ja muud väärtpaberid, mis on ettenähtud realiseerimiseks järgneva majandusaasta jooksul ning võlakirjad, mille tähtaeg on bilansipäevast arvestades üks aasta või vähem. Lühiajalised finantsinvesteeringud võetakse arvele soetusmaksumuses ja nende jäägi hindamisel rakendatakse FIFO meetodit, mille alusel kuludesse kandmine toimub soetatud aktsiate ja muude väärtpaberite sisseostu järjekorras. Börsil noteeritud lühiajalisi finantsinvesteeringuid kajastatakse turuhinnas, ülejäänud lühiajalised finantsinvesteeringud kajastatakse bilansis, lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Hindamine toimub iga väärtpaberi osas individuaalselt. Realiseerimata kahjum kajastatakse finantskuludes.

Pikaajalised finantsinvesteeringud võetakse arvele soetusmaksumuses. Bilansis hinda-

takse pikaajalisi finantsinvesteeringuid realiseerimismaksumuses, kui bilansipäeva realiseerimismaksumus (turuhind) on püsivalt madalam soetusmaksumusest. Allahindlus kajastatakse finantskuludena.

Laenukulude arvestus

Laenudelt makstud intressid kantakse nende tekkimisel kulusse.

Realiseerimise printsiip

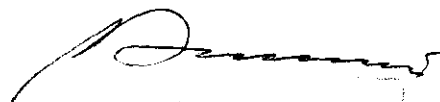
Ettevõtte müügitulud arvestatakse kasumiaruandes nende realiseerimise, s.t. teenuse osutamise momendil ning intressid nende tekke momendil. Viitlaekumiste ja viitvõlgade all kajastatakse arvestatud, kuid meile laekumata ja meie poolt tasumata intressid.

Välisvaluuta tehingud ja valuutariski juhtimine

Välisvaluutas fikseeritud varade ja kohustuste osas toimunud tehingute arvestust peetakse Eesti Vabariigis ametlikult kehtivas vääringus, hinnatult operatsioonipäeval kehtiva Eesti Panga valuutakursiga. Kui seoses välisvaluuta kursi muutusega esineb kursivahe välisvaluutas fikseeritud hankija võla väljamakse summa ning nende algselt arvelevõetud maksumuse vahel, kajastatakse see muudes ärituludes või muudes ärikuludes. Välisvaluutas fikseeritud monetaarne vara ja kohustused hinnatakse aastaaruande koostamisel bilansipäeval kehtiva Eesti Panga valuutakursiga ning ümberhindamisest tingitud tuleml kajastatakse finantstuludes või -kuludes.

Reservid

Ettevõttes on moodustatud reservfond mahus 1 miljon krooni, mida võib kasutada kahjumi katmiseks ja aktsiakapitali suurendamiseks ning mis katab ka Äriseadustikust tuleneva kohustusliku reservkapitali moodustamise nõude täitmise.



KE
05/04/2005

	31.12.2002	kroonides 31.12.2001
Lisa 1 Raha ja pangakontod		
USD arve	65 954	76 465
EEK -i arved	135 553	4 313 483
s.hulgas kapitalihoius tähtajaga 6 päeva ja intressiga 5,9%	0	2 000 000
kapitalihoius tähtajaga 45 päeva ja intressiga 5,6%	0	2 100 000
Kokku	201 507	4 389 948

Lisa 2 Ostjatelt laekumata arved

Ostjate võlgnevus vee- ja kanalisatsiooniteenuste osas:

ettevõtted	434 960	403 205
elanikkond	609 235	615 890
Muud teenused	432 463	223 469
s.h. liitumispunktide kompensatsioon	143 302	131 086
Kokku	1 476 658	1 242 564

2002.a. kuludesse on kantud lootusetu debitoorse võlgnevusena 15,9 tuh.krooni.

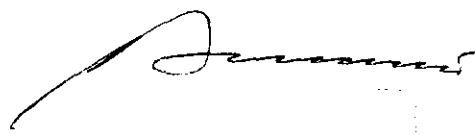
Lisa 3 Tulevaste perioodide ettemakstud kulud

Liiklus- ja varakindlustus	58 883	59 051
Perioodika	19 036	17 097
Kokku	77 919	76 148

Lisa 4 Tooraine ja materjal

Materjalid meistrite vastutaval hoiul	31 785	29 032
Materjalid laos	267 429	217 998
Tagavaraosad ja pumbad laos	214 775	248 027
Kütus ja õlid laos	1 692	3 358
Väikevahendid laos	8 041	11 597
Kokku	523 722	510 012

Käibevara allahindlust on tehtud summas 17,1 tuh.krooni.



05/01/2003

Lisa 5 Aktsiad ja väärtpaberid

Väärtpaberi nimetus	Aktsiate arv aasta algul	Bilansiline maksumus aasta algul	Soetatud 2002.a.		Väljaminek 2002.a.		Aktsiate arv aasta lõpul	Uhiku turuhind	Soetus- maksumus	Bilansiline maksumus aasta lõpul	Tulem aastas
			kogus	soetus- maksumus	kogus	mak- sumus					
ASA Kindlustuse lihtaktsia	1 090	0	0	0	0	0	1 090	0	0	0	0
Erastamisväärtpaberid	10 163	7 012	0	0	10 163	8 539	0	0	0	0	1 527
Hansa Intressifond	0	0	19 289	2 426 749	0	0	19 289	130	2 426 749	2 505 062	78 313
ÜP rahaturufondi osak	29 671	2 967 100	32 732	3 273 200	0	0	62 403	100	6 240 300	6 240 300	167 061
Maakleritasu, teenustasu	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-95
Väärtpaberikonto haldustasu	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10 800
Kokku	40 924	2 974 112	52 021	5 699 949	10 163	8 539	82 782	0	8 667 049	8 745 362	236 007

Erastamisväärtpaberite väljaminekus kajastub müügitehing, millest saadi tulu 5,5 tuh.krooni.

Ühispanga rahaturufondi osakute tulu oli kokku 167,1 tuh.krooni ja Hansa Intressifondi osakutelt 78,3 tuh.krooni.

Väärtpaberikonto haldustasu sisaldab ka AS Haapsalu Veevärk 500 aktsia hooldustasu summas 4,0 tuh.krooni, kuna aktsiad on samuti registreeritud väärtpaberite keskreistris.

Lühiajalised aktsiad ja väärtpaberid on kajastatud ettevõtte käibevarades.

Lisaks lühiajalistele investeeringutele omab Haapsalu Veevärk AS 50 Eesti Veevärk AS aktsiat nominaaliga 1000 EEK, mis on bilansis näidatud pikaajaliste investeeringutena.

03/04/2003

VE



Lisa 6 Põhivarade liikumine 2002.a.

kroonides

	Maa	Hooned	Rajatised	Masinad, seadmed ja transpordi- vahendid	Inventar, kontori- tehnika	Lõpetamata ehitus ja ettemaksed	Põhivara müügiks	Kokku	Kauba- märgid, litsentsid	Kõik kokku
Soetusmaksumus 31.12.2001	856 130	7 321 504	31 385 763	10 997 745	1 062 844	3 520 954	661 488	55 806 428	71 174	55 877 602
Soetatud 2002.a.	3 000	0	16 392	126 082	39 232	6 585 622	0	6 770 328	11 274	6 781 602
Väljaminek 2002.a.	-3 254	0	-38 049	-10 272	-53 454	-4 438 624	0	-4 543 653	0	-4 543 653
s.h. likvideeritud	0	0	-16 380	-10 272	-53 454	0	0	-80 106	0	-80 106
s.h. müük	-3 254	0	-21 669	0	0	0	0	-24 923	0	-24 923
s.h. bilansiväliseks kandmine (sihtfinantseerimine)	0	0	0	0	0	-4 438 624	0	-4 438 624	0	-4 438 624
Ümberklassifitseerimine	13 224	90 200	1 027 026	112 600	0	-1 243 050	0	0	0	0
Soetusmaksumus 31.12.2002	869 100	7 411 704	32 391 132	11 226 155	1 048 622	4 424 902	661 488	58 033 103	82 448	58 115 551
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	0	-1 744 279	-7 823 358	-6 718 530	-692 974	0	0	-16 979 141	-24 108	-17 003 249
Arvestatud kulumit	0	-420 432	-1 538 032	-1 976 434	-95 298	0	0	-4 030 196	-11 080	-4 041 276
Kulumi väljaminek	0	0	16 380	10 272	53 055	0	0	79 707	0	79 707
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	0	-2 164 711	-9 345 010	-8 684 692	-735 217	0	0	-20 929 630	-35 188	-20 964 818
Jääkväärtus 31.12.2001	856 130	5 577 225	23 562 405	4 279 215	369 870	3 520 954	661 488	38 827 287	47 066	38 874 353
Jääkväärtus 31.12.2002	869 100	5 246 993	23 046 122	2 541 463	313 405	4 424 902	661 488	37 103 473	47 260	37 150 733

Keskkonnainvesteeringute Keskuselt saadud laenu tagatiseks on seatud I järjekoha hüpoteek ettevõtte kinnisvarale summas 15 miljonit krooni ning I järjekoha kommertsipant summas 15 miljonit krooni.

09/04/2003
KE
[Signature]

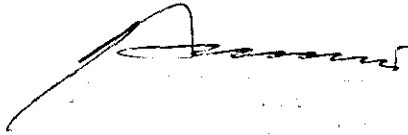
	31.12.2002	<i>kroonides</i> 31.12.2001
Lisa 7 Lõpetamata põhivara jääk objektiliselt		
Väike-Viik süvendamine	2 355 735	291 788
Veski viigi ja Bürgermeistri Holmi piirkonna vee- ja kanalisatsioonirajatised	0	1 404 113
Ungru tee veevarustus	0	231 378
Tänavakaevude rekonstrueerimine	52 256	110 616
Teised objektid	224 339	57 100
Tagalahe piirkonna vee- ja kanalisatsioonirajatised	844 757	0
Ehitusdireksiooni kulud	122 003	413 187
Kokku	3 599 090	2 508 182

Lisa 8 Tarnijatele tasumata arved		
Fortum Läänemaa AS	131 096	121 378
Vensen AS (arvestuslik)	0	120 780
Läänemaa Ehitus	0	193 568
Muud	79 983	47 040
Kokku	211 079	482 766

Lisa 9 Maksude arvestus

Maksuvõlad		
Üksikisiku tulumaks	107 264	107 032
Isiku töötuskindlustus	4 062	1 399
Pensionikindlustus	3 191	0
Sotsiaalmaks	158 274	153 683
Ressursimaks	66 829	66 038
Saastemaks	38 788	10 940
Erisoodustuste tulumaks	2 754	1 143
Ettevõtte töötuskindlustus	2 177	700
Käibemaks	164 999	95 141
Müügimaks	8 159	6 868
Kokku	556 497	442 944

Maamaksu on 2002.a. arvestatud ja tasutud 29,7 tuh.krooni. 2001.a. oli vastav summa 50,4 tuh.krooni.


KE
03/04/2003

Lisa 10 Võlakohustused

	31.12.2002	kroonides 31.12.2001
Pika- ja lühiajalised võlakohustused	29 250 000	30 076 094
s.hulgas laen tasumise tähtajaga		
kuni 1 aasta	1 500 000	826 094
1-5 aastat	6 000 000	6 000 000
enam kui 5 aastat	21 750 000	23 250 000

14.märtsil 2002.a. refinantseeriti Maailmapanga laenu jääk (30,184 milj.krooni) Põhjamaade Investeeringuspangalt saadud laenuga summas 30,0 milj. krooni.

NIB-i laenu kustutati 2002.a. summas 750,0 tuh.krooni.

Laenuintressi tasuti alljärgnevalt:

Maailmapanga laenult	686 299 krooni
s.h. 2001.a. eest	280 418 krooni
NIB-i laenult (periood 13.03.02 - 01.09.02)	787 187 krooni

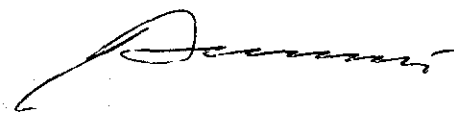
Lisaks ülaltoodule on kantud 2002.a. kuludesse arvestuslik laenuintress perioodi 01.09.02 - 31.12.02 eest summas 532 559 krooni intressiga 5,417%.

Kokku kantud 2002.aasta kuludesse summas 1 725 627 krooni

Koos intressiga näeks laenu maksegraafik välja alljärgnev:

	laen	intress 4,854% *	kokku
maksetähtajaga kuni 1 aasta	1 500 000	1 404 769	2 904 769
s.h. periood 01.01 - 03.03 intressiga 5,417%		268 480	268 480
maksetähtajaga 1-5 aastat	6 000 000	4 781 190	10 781 190
maksetähtajaga üle 5 aasta	21 750 000	7 566 173	29 316 173
Kokku	29 250 000	13 752 132	43 002 132

* 6 kuu euribor + 2,05%



KE
03/04/2003

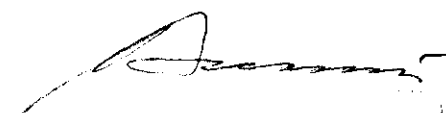
Lisa 11 Sihtfinantseerimine

kroonides

	Riigieelarve- vahendid	Keskkonna- invest. Keskuse vahendid	Linna- valitsuse vahendid	Kokku
Saldo 01.01.2000.a.	11 965 928	961 989	0	12 927 917
Saadud abirahasid	0	2 231 296	2 005	2 233 301
Arvestuslik laekumine	3 502 708	0	0	3 502 708
Kulutatud	5 473 979	1 814 681	2 005	7 290 665
vee- ja kanalis.rajatised Haapsalu linnas				
s.hulgas reoveepuhasti	3 762 900	0	0	3 762 900
Väike-Viigi lüüsregulaatorid ja pumpla	0	1 814 681	2 005	1 816 686
Männiku tee-Käbi tn-Lihula mnt.piirkond	1 711 079	0	0	1 711 079
Eraldiste kajastamine tuludes	8 299 487	458 700	0	8 758 187
Saldo 31.12.2001.a.	1 695 170	919 904	0	2 615 074
Saadud abirahasid	0	3 020 060	0	3 020 060
Arvestuslik laekumine (käibemaksuta)	3 389 831	0	0	3 389 831
Kulutatud	3 540 319	898 305	0	4 438 624
vee- ja kanalis.rajatised Haapsalu linnas				
s.hulgas Veskiviigi ja Bürgermeistri Holmi piirkond	3 540 319	0	0	3 540 319
Ungru tee		898 305		898 305
Eraldiste kajastamine tuludes	0	161 695	0	161 695
Saldo 31.12.2002.a.	1 544 682	2 879 964	0	4 424 646

Arvestusliku laekumise all on kajastatud need lõpetamata ehituse kulud, mis tasutud EV Keskonna-
ministeeriumi poolt otse töövõtjatele.

Abirahadega ehitatud ning abi korras soetatud põhivara on bilansis kajastatud 0-väärtusega.


03/04/2003

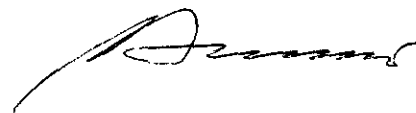
Lisa 12 Realiseerimise netokäive

	2002.aasta	kroonides 2001.aasta
Vee realisatsioon	3 292 856	3 246 830
Kanaliseerimisteenuste realisatsioon	7 095 735	6 737 462
Teenustööd	896 772	492 517
Fekaalide vastuvõtt	213 512	221 681
Kokku realiseerimise netokäive	11 498 875	10 698 490
Materjalide, vanametalli müük	56 045	59 021
Põhivara müük	12 297	34 425
Liitumispunktide kompensatsioon	808 219	403 128
Rent	94 630	85 739
Tulu investimisprojektide juhtimisest	161 695	8 758 187
Muud äritulud	119 795	108 113
Kokku muud äritulud	1 252 681	9 448 613
Kõik kokku	12 751 556	20 147 103

Kogu tulu on saadud Eesti Vabariigi piires.

Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused

	2002.aasta	kroonides 2001.aasta
Tehnoloogiline el.energia	668 829	654 956
El.energia ruumide kütteks ja valgustuseks	228 214	214 773
Transportvahendite, mehhanismide kütus	221 194	186 468
Reoveepuhasti kemikaalid	37 165	58 069
Materjal, väikevahendid	431 564	163 551
Käibevara allahindlus	17 109	0
Kokku	1 604 075	1 277 817



KE
03/04/2003

	2002.aasta	kroonides 2001.aasta
Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud		
Prügivedu, territooriumi hooldus	31 866	38 944
Audiitorkontrolli teenused	95 000	103 100
Analüüsid	33 953	46 469
Lähetus- ja koolituskulud	69 266	51 657
Esinduskulud	8 930	5 612
Sideteenused ja postikulud	212 494	199 440
s.hulgas jälgimissüsteem	125 623	118 871
Pangateenused	11 959	10 938
Kantseleikulud koos infoteenustega	125 722	115 104
Põhivara remont ja hooldus	250 790	212 326
Maamaks	29 721	50 391
Vara- ja liikluskindlustus	66 004	72 298
Ressursi- ja saastemaks	391 049	320 516
Eririietuse, töökaitse ja ohutustehnika kulud	24 472	53 593
Lootusetu debitoorne võlgnevus	15 871	25 638
Ruumide korrashoid ja ekspluatatsioon	101 845	113 318
Valvekulud	16 447	20 841
Tööriistade soetus ja remont	13 723	8 761
Arendus- ja uurimistöode kulud	205 593	0
s.hulgas HVV arengukava	172 093	0
Laenu teenendamise kulud	187 645	1 334
s.hulgas riigilõiv ja notaritasu	184 198	0
Muud tegevuskulud	77 464	45 956
Kokku	1 969 814	1 496 236

Lisa 15 Muud ärikulud		
Kahjum põhivara likvideerimisest	400	4 112
Kulu põhivara müügist	0	500
Liikmemaksud	29 810	27 390
Tulumaks erisoodustustelt	7 418	4 714
Müügitmaks, tänavate sulgemise maks	29 096	26 510
Kokku	66 724	63 226

Lisa 16 Muud intressi- ja finantstulud		
Intress järelmaksult ja oma töötajatele antud laenudelt	6 860	11 052
Pangaintress	18 620	303 280
Tulu väärtpaberitelt	246 901	127 029
Kokku	272 381	441 361

Lisa 17 Intressikulud		
Maailmapanga laenu intressid	405 881	3 252 685
NIB-i laenu intressid	1 319 746	0
Kokku	1 725 627	3 252 685

Lisa 18 Muud finantskulud		
Väärtpaberitega seotud kulud	10 895	29 428
NIB-i laenu lepingutasu	120 000	0
Kokku	130 895	29 428

VE
03/04/2003

AS PricewaterhouseCoopers

Pärnu mnt. 15

10141 Tallinn

www.pwcglobal.com/ee/

www.pwc.ee

Telefon (0) 6 141 800

Faks (0) 6 141 900

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

AS Haapsalu Veevärk aktsionäridele

Oleme auditeerinud AS Haapsalu Veevärk (ettevõtte) 31. detsembril 2002 lõppenud aasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5-21 ja mille eest vastutab ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

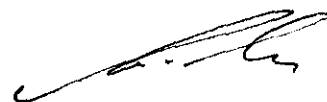
Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Seisuga 31. detsember 2002 on ettevõtte bilansis kajastatud müügiks hoitavat põhivara summas 661 tuhat krooni. Meie poolt teostatud auditi protseduuride tulemusena ei saanud me kinnitust antud vara netorealiseerimismaksumuse kohta, kuid meie hinnangul on tõenäoline, et see on oluliselt madalam tema bilansilisest väärtusest, mistõttu see tuleks bilansis alla hinnata.

Meie arvates, välja arvatud eelmises lõigus kirjeldatud asjaolu mõju raamatupidamise aastaaruandele, kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2002 ja 2002. aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.



Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers



Ago Vilu
Vannutatud audiitor

3. aprill 2003

JUHATUSE ETTEPANEK KASUMI/KAHJUMI JAOTUSE KOHTA

Haapsalu Veevärk AS-i kahjum oli 2002.aastal 1164842 krooni.

Juhatus teeb ettepaneku:

1. Kanda 2002.aasta kahjum eelmiste perioodide jaotamata kasumisse.

Rein Romet



03 aprill 2003.a.

Haapsalu Veevärk AS-i Nõukogu aruanne majandusaasta kohta

Nõukogu pidas majandusaasta jooksul 6 koosolekut.

Nõukogu koosolekutel käsitleti põhiliselt ettevõtte finants-majanduslikku tegevust ning teenenduspiirkonna vee- ja kanalisatsioonimajanduse arenguga seonduvaid küsimusi.

Eraldi arutati Nõukogu koosolekutel Maailmapanga laenu refinantseerimise küsimust Põhjamaade Investeeringuspanga ressursiga ning osalemist Matsalu alamvesikonna asulate vee- ja kanalisatsioonimajanduse rekonstrueerimisega seotud ISPA projektis.

Kõikides Nõukogu koosolekute päevakorras olnud küsimustes on Nõukogu võtnud vastu otsused.

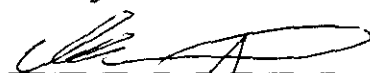
Nõukogu on teinud koostööd Keskkonnaministeeriumi ja Keskkonnainvesteeringute Keskuse SA-ga. Nõukogu on veendunud, et Haapsalu ja selle lähikümbruse keskkonnaprobleemide lahendamine jätkub.

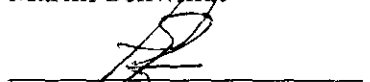
Haapsalu Veevärk AS-i Nõukogu, läbi arutanud ettevõtte 2002. majandusaasta aruande ja audiitori järeldusotsuse 03.aprillist 2003.aastast,

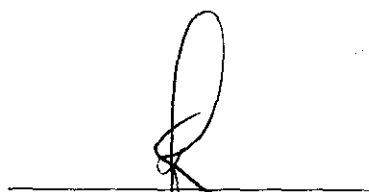
otsustab:

1. kiita Haapsalu Veevärk AS-i 2002.majandusaasta aruanne heaks;
2. teha aktsionäride üldkoosolekule ettepanek kanda 2002.a. kahjum summas 1164842.- krooni ettevõtte jaotamata kasumi arvele;
3. esitada Haapsalu Veevärk AS-i 2002.majandusaasta aruanne kinnitamiseks Haapsalu Linnavalitsusele.

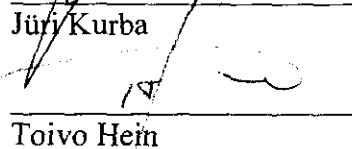
Allkirjad:


Martin Schwindt


Mati Paljasma


Ago Soomre


Jüri Kurba


Toivo Hein

Haapsalus, 17.aprillil 2003.a.



HAAPSALU LINNAVALITSUS

KORRALDUS

Haapsalu

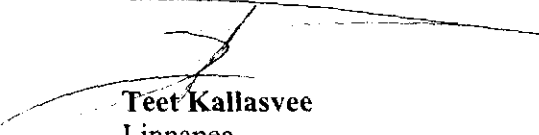
08.mai 2003 nr 382

AS Haapsalu Veevärk 2002.a.
majandusaruande kinnitamine

Juhindudes Kohaliku omavalitsuse korralduse seaduse § 30 lõike 1 punktist 3, § 31 ja § 35, Haapsalu põhimääruse § 35 lõike 1 punktist 3 ja § 63, Äriseadustiku § 334 ning Haldusmenetluse seadusest Haapsalu Linnavalitsus

korraldab:

1. Kinnitada AS Haapsalu Veevärk 2002.a. majandusaruanne (lisatud), s.h. raamatupidamisbilanss tasakaalus 48321885.- krooni ning finantstulemuseks 1164842.- krooni kahjumit.
2. Kanda 2002.a. kahjum summas 1164842.- krooni ettevõtte jaotamata kasumisse.
3. Korraldus teha teatavaks AS-le Haapsalu Veevärk (Haava 32, Haapsalu) korralduse koopia saatmisega posti teel.
4. Korraldus jõustub teatavakstegemisest.
5. Korraldus avalikustada väljapanekuga linnavalitsuse fuajees.
6. Korralduse peale võib esitada kaebuse halduskohtule Halduskohtumenetluse seadustikus sätestatud korras 30 päeva jooksul korralduse teatavakstegemisest.


Teet Kallasvee
Linnapea


Kristel Jupits
Linnasekretär

Haapsalu Linnavalitsus 08.05.2003
Avalikustatud dokumentide arv: 2-3
KOOSTA on eelnevalt kinnitatud
ELERIDA KULDSAAL
Juridilise osakonna juhataja
Haapsalu 09.05.2003



000451